

Götze & Jensen

# GOLARKA HYBRYDOWA

## MS700



Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji



## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
2. Używaj urządzenia zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi. Nie ingeruj i nie zmieniaj konstrukcji urządzenia, ponieważ jest to niebezpieczne.
3. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów zalecanych przez producenta.
4. Nie uruchamiaj urządzenia jeżeli ma uszkodzone gniazdo, przewód zasilający lub wtyczkę zasilacza. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis lub osobę do tego uprawnioną, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
5. Temperatura wody do płukania ostrzy nie powinna przekraczać 80°C.
6. Urządzenie jest przeznaczone do golenia, stylizowania zarostu twarzy. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
8. Z wyjątkiem czasu ładowania, nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do gniazda sieciowego bez nadzoru.
9. Chronić przewód zasilający zasilacza: nie zginaj, nie owijaj wokół urządzenia, trzymaj z dala od gorących powierzchni.
10. Produkt nie jest zabawką, należy chronić produkt przed dziećmi.
11. Nie podłączaj lub odłączaj wtyczki zasilacza mokrymi rękoma.
12. Golarka posiada klasę wodoszczelności (IPX5). Można jej używać w trakcie kąpieli lub pod prysznicem po uprzednim zabezpieczeniu gniazda ładowania zaślepką, a także czyścić ostrza pod bieżącą wodą wyłącznie w trybie zasilania bezprzewodowego.

13. Nie należy używać, umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać wciągnięte do wanny, zlewu lub innego zbiornika z wodą.



14. Nie używaj urządzenia, jeżeli element tnący jest uszkodzony, złamany ponieważ grozi to skaleczeniem.
15. Nigdy nie dotykaj ostrzy w trakcie pracy.
16. Nie należy ładować baterii urządzenia dłużej niż 8 godzin.
17. Urządzenie należy ładować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
18. Zasilacz należy odłączać od gniazda elektrycznego chwytając za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
19. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
20. Nie należy narażać urządzenia na szkodliwe warunki atmosferyczne.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### **NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

## DANE TECHNICZNE

Model urządzenia:	MS700
Zasilanie:	AC 100-240 V~, 50/60 Hz
Napięcie wejściowe:	DC 5.0 V --- 1.0 A
Bateria:	Li-ion 3.7 V 500 mAh
Czas ładowania baterii:	do 90 min / prąd ładowania 1 A
Czas pracy:	do 40 min
Klasa wodoszczelności:	IPX5

Model zasilacza:	MS700
Napięcie wejściowe:	100-240 V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego:	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe:	5.0 V
Prąd wyjściowy:	1.0 A
Moc wyjściowa:	5.0 W
Średnia sprawność podczas pracy:	73,67%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):	-
Zużycie energii w stanie bez obciążenia (W):	0.03

## OPIS URZĄDZENIA

- Ostrza
- Przycisk zwalniający
- Przycisk Wł./Wył. / Wskaźnik pracy i ładowania baterii
- Przewód USB
- Ładowarka
- Nasadka grzebieniowa 5 mm (duża)
- Nasadka grzebieniowa 3 mm (średnia)
- Nasadka grzebieniowa 1 mm (mała)
- Gniazdo ładowania z zaślepką



# OPIS UŻYTKOWANIA

## Ładowanie

Przed pierwszym użyciem naładuj baterię golarki do pełna:

1. Wyłącz urządzenie naciskając przycisk Wł./Wył.
2. Podłącz wtyczkę przewodu microUSB do gniazda ładowania golarki a dużą wtyczkę USB do gniazda w zasilaczu. Następnie podłącz zasilacz do gniazda elektrycznego, wskaźnik zaświeci stale informując o cyklu ładowania.
3. Czas pełnego ładowania baterii to ok. 90 min. Naładowana bateria pozwala na około 40 min ciągłej pracy.

**UWAGA! W TRAKCIE ŁADOWANIA BATERII NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA ORAZ NARAŻAĆ URZĄDZENIA I ZASILACZA NA KONTAKT Z WODĄ. GDY URZĄDZENIE ZACZNIE DZIAŁAĆ WOLNIEJ, NALEŻY NIEZWŁOCZNIE NAŁADOWAĆ BATERIĘ.**

## Golenie

Przed użyciem zawsze sprawdź ostrza pod kątem zużycia i uszkodzeń. Jeżeli ostrza są uszkodzone lub zużyte, należy je wymienić zgodnie z sekcją „Wymiana ostrzy”. Golenie zużytymi ostrzami może prowadzić do podrażnień i skaleczeń.

1. Włącz urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk Wł./Wył. przez 3 sekundy.

**UWAGA! GOLARKĘ MOŻNA UŻYWAĆ POD PRYSZNICEM LUB W WANNIE PO UPRZEDNIM ODŁĄCZENIU PRZEWODU ŁADOWANIA ORAZ WYŁĄCZNIE Z ZAMKNIĘTĄ ZATYCYKĄ GNIAZDA ŁADOWANIA. NIE NALEŻY NARAŻAĆ GNIAZDA ŁADOWANIA NA ZALANIE WODĄ ANI ZANUŻAĆ URZĄDZENIA W WODZIE.**

2. Przyłóż ostrza płasko na twarzy i upewnij się, że mają pełny kontakt ze skórą.
3. Lekko dociskając ostrza do skóry przesuwaj od dołu do góry lub odwrotnie, zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku zarostu:



4. Urządzeniem można golić na sucho lub mokro z żelem lub pianką do golenia.

## Modelowanie

Użyj obu krawędzi, aby utworzyć ostre linie i równe krawędzie zarostu:

1. Trzymaj golarzkę prostopadle do skóry tak, aby jedna z krawędzi ostrzy dotykała skóry. Pozwala to na bardziej precyzyjne wyszczególnienie bokobrodów, okolic ust i nosa.
2. Delikatnie dociśnij do skóry krawędzie ostrzy i wykonuj proste pociągnięcia:



## Trymowanie

Urządzenie umożliwia trymowanie kilkudniowego zarostu za pomocą nasadek grzebieniowych.

1. Zamocuj nasadkę na ostrzach golarzki: chwyc nasadkę za boki, zamocuj i dociśnij na ostrzach:



W celu zdjęcia i wymiany nasadki grzebieniowej chwyc ją za boki i zdejmij z ostrzy. Należy wykonać tę czynność z wyczuciem, aby nie zdjąć nasadki wraz z ostrzami.

2. Włącz urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk Wł./Wył.
3. Przyłóż nasadkę płasko do twarzy, upewnij się, że ma pełny kontakt ze skórą.
4. Przesuwaj nasadkę grzebieniową powoli, zawsze w kierunku przeciwnym do kierunku zarostu.

**Wskazówka:** Najlepsze efekty trymowania uzyska się, gdy włosy są suche i czyste.



5. Po każdym użyciu wyłącz urządzenie za pomocą przycisku Wł./Wyt. i wyczyść urządzenie zgodnie z sekcją: „Czyszczenie i konserwacja”.

## WYMIANA OSTRZY

1. Wyłącz urządzenie naciskając przycisk Wł./Wyt.
2. Zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrzy chwytając ją za boki. Należy wykonać tę czynność z wycuciem, aby nie zdjąć nasadki grzebieniowej wraz z ostrzami:



3. Naciśnij kciukiem przycisk zwalniający a drugą ręką złap za boki ostrzy i zdejmij:



4. Chwyc nowe ostrza za boki i wciśnij w uchwyt tak, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie:



**UWAGA! ABY UZYSKAĆ OPTIMALNE REZULTATY GOLENIA, OSTRZA NALEŻY WYMIENIAĆ CO 4 MIESIĄCE LUB WCZEŚNIEJ, JEŻELI OSTRZA ZOSTAŁY USZKODZONE LUB NIE ZAPEWNIĄ WYMAGANYCH REZULTATÓW (WYRYWAJĄ WŁOSY, PODRAŻNIAJĄ SKÓRĘ), NALEŻY NIEZWŁOCZNIE WYMIENIĆ OSTRZA NA NOWE.**

**OSTRZA NALEŻY ZAWSZE WYMIENIAĆ NA ORYGINALNE.**



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie naciskając przycisk Wł./Wyl. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrzy chwytając ją za boki. Należy wykonać tę czynność z wycuciem, aby nie zdjąć nasadki wraz z ostrzami. Zdmuchnij z niej resztki włosów i opłucz pod letnią, bieżącą wodą:



3. Naciśnij kciukiem przycisk zwalniający a drugą ręką złap za boki ostrzy i zdejmij.
4. Chwyć ostrza za boki i wciśnij w uchwyt tak, aby usłyszeć charakterystyczne kliknięcie.
5. Zamocuj nasadkę grzebieniową na ostrza.
6. Zdmuchnij resztki włosów z ostrzy golarzki, następnie przepłucz pod letnią, bieżącą wodą.
7. Pozostaw urządzenie oraz nasadkę grzebieniową do wyschnięcia.
8. Przechowuj urządzenie z zamocowaną nasadką grzebieniową, aby zabezpieczyć ostrza przed uszkodzeniem.

**UWAGA! OSTRZA SĄ BARDZO DELIKATNE I OSTRE. NALEŻY OBCHODZIĆ SIĘ Z NIMI OSTROŻNIE.**

**NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE ANI NARAŻAĆ NA WILGOĆ ZASILACZA ORAZ GNIAZDA ŁADOWANIA GOLARKI.**

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Golarzka się nie ładuje.	Golarzka nie jest prawidłowo podłączona.	Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilacza jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania golarzki, a zasilacz do gniazda elektrycznego.
	Użyta została nieoryginalna ładowarka z nieprawidłowym napięciem elektrycznym.	Należy używać oryginalnej ładowarki producenta.
Ostrza golarzki wrywają włosy a golenie jest nieprzyjemne i bolesne.	Ostrza wymagają wymiany.	Wymień ostrza zgodnie z sekcją „Wymiana ostrzy”.

# EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

## MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI

1. ART-DOM Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych.
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Produkt przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych takich jak: żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. Klientowi przysługuje wymiana produktu na nowy jeżeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady.

8. Wymiany produktu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy lub, jeśli jest to niemożliwe, placówka sprzedaży detalicznej, w której produkt został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu.

## **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.

Cały czas udoskonalamy nasze produkty, dlatego mogą się one nieznacznie różnić od zdjęć przedstawionych na opakowaniu oraz w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

**ART-DOM Sp. z o.o., ul. Zakładowa 90/92, 92-402 Łódź. Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059.**

